**Downloaded via the EU tax law app / web**

Edizzjoni Provvi?orja

KONKLU?JONIJIET TAL-AVUKAT ?ENERALI

BOT

ippre?entati fit-22 ta’ Settembru 2016 (1)

**Kaw?a C?471/15**

**Sjelle Autogenbrug I/S**

**vs**

**Skatteministeriet**

[talba g?al de?i?joni preliminari mressqa mill-Vestre Landsret (qorti tal?appell tar-re?jun tal-Punent, id-Danimarka)]

“Rinviju g?al de?i?joni preliminari – Direttiva 2006/112/KE– Sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur mi?jud – Skema partikolari g?al negozjanti taxxabbli – Skema ta’ mar?ni ta’ profitt – Bejg? ta’ partijiet ta’ bdil ta’ vetturi bil-mutur – Kun?ett ta’ ‘o??etti u?ati’”

1. F’din il-kaw?a, il-Qorti tal-?ustizzja qed ti?i mistoqsija dwar jekk il-partijiet maqlug?a minn vetturi bil-mutur jistg?ux ji?u kklassifikati b?ala “o??etti u?ati”, skont il-punt 1 tal-Artikolu 311(1) tad?Direttiva 2006/112/KE (2).

2. Din it-talba g?andha importanza mhux ?g?ira g?ar-rikorrenti fil?kaw?a prin?ipali inkwantu l-o??etti u?ati jibbenefikaw, bis-sa??a ta’ din id-direttiva, minn skema spe?ifika ta’ mar?ni ta’ profitt li tipprevedi li l-valur taxxabbli ta’ din l-iskema, ji?ifieri l-mar?ni ta’ profitt globali mag?mul min-negozjant taxxabbli, jikkorrispondi g?ad-differenza bejn il-prezz tal-bejg? tal-o??ett mitlub min-negozjant taxxabbli u l-prezz tax-xiri tieg?u.

3. F’dawn il-konklu?jonijiet, ser nispjega r-ra?unijiet li g?alihom jiena nqis li l-punt 1 tal-Artikolu 311(1) tal-imsemmija direttiva g?andu ji?i interpretat fis-sens li l-kun?ett ta’ “o??etti u?ati” jinkludi l?partijiet ta’ bdil ta’ vetturi li, wara li jkunu nqalg?u minn vettura li ma g?adhiex tintu?a u nxtraw ming?and individwu minn impri?a li tirri?ikla l-vetturi, jinbieg?u b?ala partijiet ta’ bdil, sabiex b’hekk l-iskema ta’ mar?ni ta’ profitt tkun tista’ ti?i applikata g?an-negozjant taxxabbli.

## I – **Il-kuntest ?uridiku**

### A – *Id-dritt tal-Unjoni*

4. L-Artikolu 1(2) tad-Direttiva 2006/112 huwa redatt kif ?ej:

“Il-prin?ipju tas-sistema komuni ta’ VAT (il-‘VAT’) tinvolvi l-applikazzjoni ta’ taxxa ?enerali fuq il-

konsum fuq merkanzija u servizzi li hi e?attament proporzjonali g?all-prezz tal-merkanzija u s?servizzi, ikunu kemm ikunu t-transazzjonijet li jkunu saru fil-pro?ess ta' produzzjoni u distribuzzjoni qabel l-istadju li fih hi imposta t?taxxa.

Fuq kull transazzjoni, il-VAT, kalkulata fuq il-prezz tal–merkanzija jew tas-servizzi bir-rata applikabbli g?at-tali merkanzija jew servizzi, g?andha tkun imposta wara t-tnaqqis ta' l-ammont tal-VAT li qed jin?arr direttament mid-diversi komponenti tal-prezz.

[...]"

5. L-Artikolu 73 ta' din id-direttiva jipprevedi:

"Fir-rigward tal-provvista ta' merkanzija [...], l-ammont taxxabbli g?andu jinkludi dak kollu li jikkostitwixxi ?las miksub jew li g?andu jinkiseb mill-fornitur, g?all-provvista, mill-konsumatur jew parti terza, inklu?i s-sussidji marbuta direttament mal-prezz tal-provvista."

6. It-Titolu XII tal-imsemmija direttiva, "Skemi Spe?jali", jinkludi fih Kapitolu 4, intitolat "Arran?amenti spe?jali g?al o??etti u?ati, xog?lijiet ta' l-arti, o??etti tal-kollezzjoni u antikitajiet", li jikkonsisti fl?Artikoli 311 sa 343.

7. Skont il-punti 1 u 5 tal-Artikolu 311(1) tad-Direttiva 2006/112:

"1. G?all-finijiet ta' dan il–Kapitolu, u ming?ajr pre?udizzju g?al dispo?izzjonijiet o?ra tal-Komunità, id-definizzjonijiet li ?ejjin g?andhom japplikaw:

1) 'o??etti u?ati' tfisser proprjetà mobbli tan?ibbli li tista' ti?i u?ata ulterjorment kif inhi jew wara li tissawwa, minbarra xog?lijiet ta' l-arti, o??etti tal-kollezzjoni jew antikitajiet u minbarra metalli prezzju?i jew ?a?ar prezzju? kif definit mill-Istati Membri;

[...]

5) 'negozjant taxxabbli' tfisser kwalunkwe persuna taxxabbli li, matul l-attività ekonomika tag?ha u bil-g?an li ter?a' tbieg?, tixri, jew tapplika g?all-g?anijiet tan–negozju tag?ha, jew timporta, o??etti u?ati, xog?lijiet ta' l-arti, o??etti tal-kollezzjoni jew antikitajiet, kemm jekk dik il-persuna taxxabbli qed ta?ixxi g?aliha nnifisha jew f'isem persuna o?ra skond kuntratt li permezz tieg?u tit?allas kummissjoni fuq ix-xiri jew il-bejg?;".

8. L-Artikolu 312 ta' din id-direttiva jistipula:

"G?all-finijiet ta' din is-Sub-taqsima, id-definizzjonijiet li ?ejjin g?andhom japplikaw:

1) 'il-prezz tal-bejg?' tfisser dak kollu li jikkostitwixxi l-?las miksub jew li ser ji?i miksub min-negozjant taxxabbli ming?and ix-xerrej jew parti terza, inklu?i sussidji direttament marbuta mat-transazzjoni, taxxi, dazji, imposti u pi?ijiet u spejje? in?identali b?al kummissjoni, ippakkjar, trasport u spejje? ta' l?assigurazzjoni mitluba min-negozjant taxxabbli lill-konsumatur, i?da li jeskludu l-ammonti msemmija fl-Artikolu 79;

2) 'prezz tax-xiri' tfisser dak kollu li jikkokstitwixxi l-?las, g?all?finijiet tal-punt (1), miksub jew li g?andu jkun miksub ming?and in-negozjant taxxabbli mill-fornitur tieg?u."

9. L-Artikolu 313(1) tal-imsemmija direttiva jistipula:

"G?ar-rigward ta' provvisti ta' o??etti u?ati, xog?lijiet ta' l-arti, o??etti tal-kollezzjoni u antikitajiet mag?mula minn negozjanti taxxabbli, l?Istati Membri g?andhom japplikaw skema spe?jali g?all-

intaxxar tal?mar?ni ta’ profitt mag?mul minn negozjant taxxabbli, skond id?disposizzjonijiet ta’ din is-Sub-taqsima.”

10. L-Artikolu 314 tad-Direttiva 2006/112 jipprevedi dan li ?ej:

“L-iskema tal-mar?ni g?andha tapplika g?all-provvista minn negozjant taxxabbli ta’ merkanzija u?ata, o??etti tal-kollezzjoni jew antikitajiet fejn dik il-merkanzija kienet ipprovduta lilu fil-Komunità minn wa?da mill-persuni li ?ejjin:

a) persuna mhux taxxabbli;

[...]”

11. L-Artikolu 315 ta’ din id-direttiva jistipula:

“L-ammont taxxabbli fir-rigward tal-provvista ta’ merkanzija kif msemmija fl-Artikolu 314 g?andu jkun il-mar?ni ta’ profitt mag?mul min-negozjant taxxabbli, bit-tnaqqis ta’ l-ammont tal-VAT li jirreferi g?all-mar?ni ta’ profitt.

Il-mar?ni ta’ profitt tan-negozjant taxxabbli g?andu jkun ugwali g?ad?differenza bejn il-prezz tal-bejg? mitlub min-negozjant taxxabbli g?all-merkanzija u l-prezz tax-xiri.”

12. L-Artikolu 318 tal-imsemmija direttiva huwa redatt b’dan il?mod:

“1. Sabiex tkun issimplifikata l-pro?edura g?all-?bir tat-taxxa u wara konsultazzjoni mal-Kumitat tal-VAT, l-Istati Membri jistg?u jipprovdu li, g?al ?erti transazzjonijiet jew g?al ?erti kategoriji ta’ negozjanti taxxabbli, l-ammont taxxabbli fir-rigward ta’ provvisti ta’ merkanzija so??etta g?all-iskema ta’ mar?ni g?andu jkun stabbilit g?al kull perijodu tat-taxxa li matulu n-negozjant taxxabbli g?andu jissottometti d-denunzja tal-VAT imsemmija fl-Artikolu 250.

Fil-ka? li tali provvista ssir skond l-ewwel subparagrafu, l-ammont taxxabbli fir-rigward ta’ provvisti ta’ merkanzija li g?alihom l-istess rata tal-VAT hi applikata g?andu jkun il-mar?ni ta’ profitt totali mag?mul min-negozjant taxxabbli bit-tnaqqis ta’ l-ammont ta’ VAT li tirreferi g?al dak il-mar?ni.

2. Il-mar?ni ta’ profitt totali g?andu jkun ugwali g?ad-differenza bejn i?-?ew? ammonti li ?ejjin:

a) il-valur totali ta’ provvisti ta’ merkanzija so??etti g?all-iskema ta’ mar?ni u mwettqa min-negozjant taxxabbli matul il-perijodu tat-taxxa kopert mid-denunzja, ji?ifieri, it-total tal-prezzijiet tal?bejg?;

b) il-valur totali tax-xiri ta’ merkanzija kif imsemmi fl?Artikolu 314, mag?mula min-negozjant taxxabbli matul il?perijodu tat-taxxa kopert mid-denunzja, ji?ifieri, it-total tal?prezzijiet tax-xiri.

3. L-Istati Membri g?andhom jie?du l-mi?uri me?tie?a biex ji?guraw li n-negozjanti taxxabbli msemmija fil-paragrafu 1 ma jgawdux vanta??i mhux ?ustifikati jew i?arrbu telf mhux ?ustifikat.”

B – *Id-dritt Dani?*

13. Il-momsloven (li?i dwar il-VAT) tat-23 ta’ Jannar 2013 (iktar ’il quddiem il-“li?i dwar il-VAT tal-2013”), tittrasponi d-Direttiva 2006/112 fl?ordinament ?uridiku Dani?. Ta?t il-Kapitolu 17 ta’ din il-li?i, intitolat, “Dispo?izzjonijiet partikolari g?al o??etti u?ati, xog?olijiet tal?arti, o??etti ta’ kollezzjoni u antikitajiet”, il-punt 1 tal?Artikolu 69(1) tal-imsemmija li?i jipprevedi li l-impri?i li jakkwistaw, fost l-o?rajn, bil-g?an li jer?g?u jbig?uhom, o??etti u?ati, xog?lijiet tal-arti, o??etti ta’ kollezzjoni u antikitajiet jistg?u, meta jer?g?u jbig?hom, i?allsu t?taxxa fuq l-o??etti u?ati inkwistjoni skont id-

dispo?izzjonijiet ta' dan il-kapitolu. L-applikazzjoni ta' dawn ir?regoli b'mod partikolari g?all?o??etti u?ati hija su??etta g?all?kundizzjoni preliminari li l?kunsinna ta' dawn il-beni minn persuna mhux su??etta g?at-taxxa ssir mid-Danimarka jew minn Stat Membru ie?or.

14. L-Artikolu 69(3) tal-li?i dwar il-VAT tal-2013 jindika li huma msej?a o??etti u?ati l-beni mobbli tan?ibbli li jistg?u ji?u u?ati mill-?did kif inhuma jew wara li jissewwew, minbarra x-xog?lijiet tal-arti, l-o??etti ta' kollezzjoni, l-antikitajiet u l-?a?ar u l-metalli prezzju?i. Barra minn hekk, skont din id-dispo?izzjoni, mezz ta' trasport imwassal lejn jew minn Stat Membru ie?or minbarra r-Renju tad-Danimarka huwa kkunsidrat b?ala o??ett u?at, jekk ma jaqax fid-definizzjoni mog?tija fl?Artikolu 11(6) ta' din il-li?i.

15. Il-Vestre Landsret (qorti tal-appel tar-re?jun tal-Punent, id-Danimarka) tispjega li fix-xog?lijiet preparatorji tal-momsloven (li?i dwar il-VAT), tat-18 ta' Mejju 1994, huwa indikat li l-g?an tar-regoli proposti huwa li ji?i evitat il-pagament tal-VAT kollha g?all-istess o??ett darbtejn jew iktar. Dan huwa, pere?empju, il-ka? meta negozjanti jixtru ming?and individwi o??etti u?ati sabiex jer?g?u jbig?hom. Barra minn hekk, skont kif jidher f'dawn ix-xog?lijiet preparatorji, il-kun?ett ta' "o??etti u?ati" jindika l-o??etti mobbli tan?ibbli li jistg?u jintu?aw mill-?did kif inhuma jew wara li jissewwew. Minn dan jirri?ulta li l-o??ett mobbli tan?ibbli g?andu j?omm l-identità tieg?u (3).

16. F'nota ta' gwida tal-10 ta' Frar 2006 dwar il-VAT applikabbli g?all-vetturi skrappjati, l-amministrazzjoni fiskali indikat li r-regoli tal?VAT fuq l-o??etti u?ati ma japplikawx g?all-bejg? mill-?did ta' partijiet li tne??ew minn min li jiskrappja l-vetturi (skrap yard), peress li l-vettura b'dan il-mod tibdel in-natura tag?ha, billi ti?i ttrasformata f'partijiet maqlug?a.

II – **Il-fatti tal-kaw?a prin?ipali u d-domanda preliminari**

17. Sjelle Autogenbrug I/S hija impri?a ta' ri?ikla?? ta' vetturi li l?attività prin?ipali tag?ha hija l-bejg? mill-?did ta' partijiet ta' vetturi u?ati li jitne??ew minn vetturi li ma g?adhomx jintu?aw.

18. Sussidjarjament, Sjelle Autogenbrug twettaq ukoll operazzjonijiet kontra t-tni??i? u g?at-trattament tal-iskart ta' vetturi li ma g?adhomx jintu?aw, servizz li g?alih hija tiffattura prezz standard. Fl-a??ar nett, parti ?g?ira mid-d?ul mill-bejg? globali tal-impri?a ti?i mill?bejg? ta' skart tal-metall (skrap tal-?adid) li jirri?ulta wara li jitne??ew partijiet tal-vetturi.

19. Ix-xiri minn Sjelle Autogenbrug ta' vetturi li ma g?adhomx jintu?aw, li huma jew vetturi li ma g?adhomx tajbin, jew vetturi kompletament imkissra, isir ming?and individwi u kumpanniji tal?assigurazzjoni li ma jiddikjarawx il-VAT fuq il-bejg? li jkun sar.

20. Sjelle Autogenbrug tiddikjara attwalment il-VAT skont ir?regoli ?enerali applikabbli. Fil-15 ta' Lulju 2010, hija talbet lill?amministrazzjoni fiskali sabiex l-iskema partikolari ta' mar?ni ta' profitt applikabbli g?all-o??etti u?ati ti?i applikata g?all-attività tag?ha ta' bejg? mill-?did ta' partijiet ta' vetturi u?ati li jitne??ew minn vetturi li ma g?adhomx jintu?aw.

21. Fis-6 ta' Awwissu 2010, l-amministrazzjoni fiskali tat lil Sjelle Autogenbrug de?i?joni fiskali ("tax ruling") li l-impri?a ma kellhiex id-dritt li tu?a tali skema, g?aliex il-partijiet tal-vetturi inkwistjoni ma jaqg?ux ta?t il-kun?ett ta' "o??etti u?ati", skont il-le?i?lazzjoni applikabbli.

22. Permezz ta' digriet tat-12 ta' Di?embru 2011, il-landsskatteretten (qorti fiskali, id-Danimarka) ikkonfermat id-de?i?joni tal?amministrazzjoni fiskali. Sjelle Autogenbrug g?alhekk ippre?entat appell kontra dan id-digriet quddiem il-qorti tar-rinviju.

23. Peress li l-Vestre Landsret (qorti tal-appell tar-re?jun tal-Punent) kellha dubju dwar l-interpretazzjoni li g?andu jing?ata l-punt 1 tal?Artikolu 311(1) tad-Direttiva 2006/12, idde?idiet li

tissospendi l?pro?eduri quddiemha u li tag?mel lill-Qorti tal-?ustizzja d-domanda segwenti:

“Fi?-?irkustanzi ta’ dan il-ka?, parts [partijiet] minn vetturi li ma g?adhomx jintu?aw li impri?a ta’ vetturi u?ati mill-?did irre?istrata g?all-finijiet tal-VAT tne??i minn vettura bil-g?an li tbieg? mill-?did b?ala spare parts [partijiet ta’ bdil], jistg?u jitqiesu b?ala o??etti u?ati kif imsemmija fl?Artikolu 311(1) tad-Direttiva […] 2006/112 […]?”

III – **L-anali?i tieg?i**

24. Preliminarjament, g?andu jitfakkar li s-sistema ?enerali tal-VAT kurrenti ti?gura, bis-sa??a ta’ skema ta’ tnaqqis, newtralità perfetta tal?VAT g?all-operaturi ekonomi?i li huma responsabbli li j?allsu lura l?VAT li jir?ievu fil-kuntest tal-attivitajiet ekonomi?i tag?hom. B’hekk, g?al kull tran?azzjoni ekonomika, l-operatur ekonomiku taxxabbli g?all-VAT jista’ jnaqqas mill-ammont tal-VAT li jir?ievi fuq il-bejg? ta’ prodott l-ammont tal-VAT li huwa jkun ?allas input fuq ix-xiri li jkun sar g?all-attività kummer?jali tieg?u. Din l-iskema ta’ tnaqqis tippermetti li ji?i ?gurat li l-VAT hija VAT fuq il-prodott u mhux fuq id-d?ul mill-bejg? tal-operaturi ekonomi?i u li huwa l-konsumatur finali biss li j?orr il-pi? tal-VAT.

25. Fir-rigward tal-individwi, sakemm dawn ma je?er?itawx attività ekonomika, ma humiex su??etti g?all-VAT. G?alhekk, meta huma jbig?u o??ett u?at lil individwu ie?or jew lil persuna taxxabbli, it?tran?azzjoni ma hijiex su??etta g?all-VAT.

26. Ikun hemm diffikultà jekk min jixtri jkun negozjant taxxabbli. Fil-fatt, peress li l-o??ett jer?a’ jid?ol fis-sistema kummer?jali, in?negozjant taxxabbli huwa su??ett g?all-VAT peress li huwa jag?mel bejg? mill-?did ta’ o??ett. Madankollu, peress li huwa ma jkunx ?allas VAT fix-xiri tal-o??ett u?at lill-individwu mhux taxxabbli, huwa ma jistax inaqqas il-VAT mill-ammont li g?andu j?allas lill-Istat, ammont li g?alhekk huwa mag?mul esklu?ivament mill-VAT ri?evut fuq il?bejg? mill-?did ta’ dan l-o??ett. Minn dan jirri?ulta li n-newtralità tal?VAT tinkiser u jkun hemm taxxa doppja g?all-imsemmi o??ett.

27. L-iskema ta’ mar?ni ta’ profitt, ma?luqa bid-Direttiva 94/5/KE (4) u integrata fl-Artikoli 311 sa 343 tad-Direttiva 2006/112, ?iet adotta sabiex ittaffi din id-diffikultà. Minn na?a wa?a, hija inti?a sabiex tarmonizza l-iskemi applikabbli g?all-o??etti akkwistati ?odda u su??etti g?all-VAT, imbag?ad mibjug?a mill-?did b?ala o??etti u?ati, u, min-na?a l-o?ra, sabiex tkun evitata t-taxxa doppja kif ukoll id-distorsjonijiet tal-kompetizzjoni bejn persuni taxxabbli fil-qasam tal-o??etti u?ati (5).

28. Sabiex jibbenefika minn din l-iskema, in-negozjant taxxabbli g?andu g?alhekk ibig? o??etti li jaqg?u ta?t il-kun?ett ta’ “o??etti u?ati”, skont il-punt 1 tal-Artikolu 311(1) tad-Direttiva 2006/112.

29. Issa, f’din il-kaw?a, il-qorti tar-rinviju tistaqsi pre?i?ament, essenzjalment, jekk din id-dispo?izzjoni g?andhiex ti?i interpretata fis?sens li l-kun?ett ta’ “o??etti u?ati” jinkludi partijiet ta’ vetturi li, wara li jitne??ew minn vettura li ma g?adhiex tintu?a mixtrija minn impri?a ta’ ri?ikla?? ming?and individwi, jinbieg?u mill-?did b?ala partijiet ta’ bdil, sabiex tippermetti g?alhekk li l-iskema ta’ mar?ni ta’ profitt ti?i applikata g?an-negozjant taxxabbli.

30. Il-Gvern Dani? iqis li l-u?u, fl-imsemmija dispo?izzjoni, tal-kliem “kif inhi” jindika li, sabiex ji?i kklassifikat b?ala “o??ett u?at”, o??ett g?andu j?omm l-identità tieg?u, li ma huwiex il-ka? tal?partijiet maqlug?a sa fejn Sjelle Autogenbrug takkwista, fil-bidu, vettura s?i?a. Barra minn hekk, dan il-Gvern isostni li, minkejja li dawn il-partijiet maqlug?a jistg?u ji?u kklassifikati b?ala “o??etti u?ati”, l?applikazzjoni tal-iskema ta’ mar?ni ta’ profitt ma hijiex possibbli peress li l?prezz tax-xiri tal-imsemmija partijiet maqlug?a ma jistax ji?i stabbilit b’?ertezza.

31. Jien ma naqbilx ma’ din il-perspettiva, u dan min?abba r?ra?unijiet segwenti.

32. Infakkar li, skont il-punt 1 tal-Artikolu 311(1) tad?Direttiva 2006/112, l-o??etti u?ati huma ddefiniti b?ala “proprjetà [o??etti] mobbli tan?ibbli li tista’ ti?i u?ata ulterjorment kif inhi jew wara li tissawwa, minbarra xog?lijiet ta’ l-arti, o??etti tal-kollezzjoni jew antikitajiet u minbarra metalli prezzju?i jew ?a?ar prezzju? kif definit mill-Istati Membri”.

33. Xejn ma jindika, f’din id-definizzjoni, u lanqas fil-korp ta’ din id-direttiva, li l-le?i?latur tal-Unjoni xtaq jeskludi minn dan il-kun?ett l?o??etti li ?ejjin, fil-bidu, minn o??ett wie?ed u uniku, i?da li jista’ ji?i sseparat, b?al fil-ka? tal-partijiet maqlug?a ta’ vetturi li ma g?adhomx jintu?aw.

34. L-u?u tal-kliem “li tista’ ti?i u?ata ulterjorment” fl-imsemmija definizzjoni juri li, sabiex ikun jista’ ji?i kklassifikat b?ala “o??ett u?at”, skont il-punt 1 tal-Artikolu 311(1) tad?Direttiva 2006/112, o??ett g?andu jkun jista’ jer?a’ ji?i u?at mill-?did, u jeskludi ming?ajr ambigwità l-o??etti ?odda. Dan l-u?u mill-?did jista’ jse?? ming?ajr ma jkun me?tie? li l-o??ett jissewwa jew wara li dan jissewwa. Fl-opinjoni tieg?i, dan huwa s-sens li g?andu jing?ata lill-kliem “kif inhi jew wara li tissawwa”.

35. Fid-dawl tad-definizzjoni mog?tija mil-le?i?latur tal-Unjoni, l?element essenzjali sabiex ji?i kklassifikat “o??ett u?at” huwa, fl-opinjoni tieg?i, li l-o??ett u?at ikun ?amm il-karatteristi?i li kellu meta kien ?did. Mill-bqija, ninnota li fil-punt 6 tal-Artikolu 2 tad-Direttiva 2000/53/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-18 ta’ Settembru 2000, dwar vetturi li m’ g?adhomx jintu?aw (6), il-le?i?latur tal-Unjoni ddefinixxa t?terminu “u?u mill-?did” b?ala “kull operat grazzi g?al liema l?komponenti tal-vetturi li ma g?adhomx jintu?aw huma w?ati g?all-istess g?an g?al dak li huma kienu ma?suba”. Il-partijiet ta’ vettura jissodisfaw perfettament dan ir-rekwi?it inkwantu, anki jekk maqlug?a minn din il?vettura, huma j?ommu l-karatteristi?i inizjali tag?hom peress li jer?g?u jintu?aw g?all-istess ra?unijiet f’vettura o?ra. Ftit jimporta, g?alhekk, li l-partijiet ikunu nqalg?u minn vettura.

36. Barra minn hekk, wie?ed g?andu j?omm f’mo??u li l-u?u mill-?did ta’ partijiet maqlug?a minn vetturi bil-mutur li ma g?adhomx jintu?aw huwa inkorra??it b’mod ?ar mil-le?i?latur tal-Unjoni. Dan tal-a??ar, fil-premessa 5 tad?Direttiva 2000/53, jindika wkoll li je?isti prin?ipju fundamentali li l-iskart g?andu jintu?a mill-?did u ji?i rkuprat, u li g?andha ting?ata preferenza g?all-u?u mill-?did u g?ar-ri?ikla??. Dan l-g?an jista’ ji?i kompromess jekk in-negozjanti taxxabbli, b?al Sjelle Autogenbrug, li jixtru vetturi bil-mutur sabiex jie?du minnhom il-partijiet u jbig?hom b?ala partijiet separati, ma jkunux jistg?u jibbenefikaw mill?iskema ta’ mar?ni ta’ profitt.

37. Fl-a??ar nett, jekk il-partijiet maqlug?a minn vetturi bil-mutur li ma g?adhomx jintu?aw, mibjug?a b?ala partijiet g?al bdil, ma jistg?ux ji?u kklassifikati b?ala “o??etti u?ati”, skont id-Direttiva 2006/112, u sa fejn huma lanqas jistg?u ji?u kklassifikati b?ala “o??etti ?odda”, dan iwassal g?al lakuna ?uridika li tikkon?erna t-trattament fiskali mog?ti lil dawn il-partijiet.

38. Konsegwentement, il-partijiet tal-vetturi li, wara li jkunu tne??ew minn vettura li ma g?adhiex tintu?a akkwistata minn impri?a ta’ ri?ikla?? ta’ vetturi ming?and individwi, huma mibjug?a mill-?did b?ala partijiet g?al bdil g?andhom ji?u kklassifikati b?ala “o??etti u?ati”.

39. Wara li ?ie stabbilit dan, g?andu ji?i e?aminat jekk l-iskema ta’ mar?ni ta’ profitt tistax ti?i applikata g?al dan it-tip ta’ o??etti li huma l-partijiet maqlug?a. Fil-fatt, g?alkemm id-domanda tirrigwarda biss il-kun?ett ta’ “o??etti u?ati”, hija xorta wa?da saret fil-kuntest tat-tilwima fil-kaw?a prin?ipali, li hija dwar jekk Sjelle Autogenbrug tistax tibbenefika mill?iskema partikolari ta’ mar?ni ta’ profitt fid-dawl tal-partikolarità tal-o??etti kkon?ernati. Skont ?urisprudenza stabbilita, fil-kuntest tal?pro?edura ta’ kooperazzjoni bejn il-qrati nazzjonali u l-Qorti tal??ustizzja stabbilita fl-Artikolu

267 TFUE, hija din tal-a??ar li g?andha tag?ti lill-qorti nazzjonali risposta utli li tippermettilha tidde?iedi t-tilwima li tressqet quddiemha (7). G?alhekk, sabiex tirrispondi b'mod utli lill-qorti tar-rinviju, g?andu ji?i e?aminat jekk il?karatteristika tal?o??etti u?ati kkon?ernati tipprekludix, kif isostni l?Gvern Dani?, l?applikazzjoni tal-iskema ta' mar?ni ta' profitt g?al Sjelle Autogenbrug.

40. L-Artikolu 315 tad-Direttiva 2006/112 jindika li l-ammont taxxabbli ta' din l-iskema, ji?ifieri l-mar?ni ta' profitt tan-negozjant taxxabbli, jikkorrispondi g?ad-differenza bejn il-prezz tal-bejg? tal-o??ett mitlub min-negozjant taxxabbli u l-prezz tax-xiri tieg?u. Id?diffikultajiet li tqajjem is-sitwazzjoni f'dan il-ka? jikkon?ernaw l?iffissar tal-prezz tax-xiri. Fil-fatt, il-partijiet maqlug?a ma nxtrawx b?ala tali, i?da kienu jag?mlu parti minn ?a?a s?i?a, ji?ifieri minn vettura, li g?aliha t?allas prezz globali min-negozjant taxxabbli.

41. Il-Gvern Dani? u dak Grieg jiddikjaraw li l-kumplessità tat?tran?azzjoni mwettqa waqt l-iskrappjar (il-?bir, kif ukoll l-operazzjonijiet ta' kontra t-tni??i?, trattament tal-iskart, e??...) tag?mel l-iffissar tal-prezz tax-xiri tal?partijiet maqlug?a impossibbli. Il-Gvern Dani? iqis, b'mod partikolari, li, f'dawn i?-?irkustanzi, jekk tit?alla l-applikazzjoni tal?iskema partikolari tal-mar?ni ta' profitt, din twassal g?al riskju ta' abbu? jew ta' eva?joni ta' din l-iskema, inkwantu l-impri?a jkollha l?possibbiltà li tirran?a l-prezzijiet tax-xiri b'mod li tikseb mar?ni ta' profitt li jkun l?inqas possibbli, u b'hekk tikseb vanta?? fir-rigward tal-VAT.

42. Fl-opinjoni tieg?i, mill-mument li fih o??ett ji?i kklassifikat b?ala "o??ett u?at", skont il-punt 1 tal-Artikolu 311(1) tad?Direttiva 2006/112, l-Istat Membru li fit-territorju tieg?u topera l?persuna taxxabbli li qed ter?a' tbig? dan l-o??ett g?andu japplika l-iskema ta' mar?ni ta' profitt, ikun x'ikun l-o??ett u?at ikkon?ernat.

43. Fil-fatt, infakkar li, skont l-Artikolu 313(1) ta' din id-direttiva "[g]?ar-rigward ta' provvisti ta' o??etti u?ati […] mag?mula minn negozjanti taxxabbli, l-Istati Membri g?andhom *japplikaw* skema spe?jali g?all-intaxxar tal-mar?ni ta' profitt mag?mul minn negozjant taxxabbli" (8). L-u?u tal-pre?ent f'dan il-paragrafu, fl-opinjoni tieg?i, ma j?alli ebda mar?ni ta' manuvra g?all-Istat Membru kkon?ernat fir?rigward tal-applikazzjoni ta' din l-iskema partikolari.

44. L-iskema tal-mar?ni ta' profitt tippermetti l-osservanza s?i?a tal?prin?ipju ta' newtralità fiskali. F'dan ir-rigward, il-Qorti tal-?ustizzja indikat li dan il-prin?ipju jikkostitwixxi prin?ipju fundamentali tas-sistema komuni tal-VAT stabbilita mid-dritt tal-Unjoni f'dan il-qasam (9). Hija dde?idiet ukoll, li mill-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja jirri?ulta li l-imsemmi prin?ipju, inerenti g?as-sistema komuni tal-VAT, jipprekludi li t-tassazzjoni tal-attivitajiet professjonali ta' persuna taxxabbli to?loq taxxa doppja (10).

45. Barra minn hekk, il-Qorti tal-?ustizzja dde?idiet li l-prin?ipju ta' newtralità fiskali g?andu ji?i interpretat fis-sens li differenza fit?trattament fir-rigward tal-VAT ta' ?ew? provvisti ta' servizzi identi?i jew li jixxiebhu mill-perspettiva tal-konsumatur u li jissodisfaw l-istess b?onnijiet tieg?u hija bi??ejjed sabiex tistabbilixxi ksur ta' dan il?prin?ipju (11). Barra minn hekk, hija indikat li l-imsemmi prin?ipju jipprekludi li prestazzjonijiet ta' servizzi simili, li huma g?alhekk f'kompetizzjoni ma' xulxin, ji?u ttrattati b'mod differenti mil-lat tal?VAT (12). Il-Qorti tal-?ustizzja ?iediet li l-prin?ipju ta' newtralità fiskali jimplika t-tne??ija ta' distorsjonijiet ta' kompetizzjoni li jirri?ultaw minn trattament differenti mil-lat tal-VAT. G?alhekk, id-distorsjoni hija pprovata meta ji?i kkonstatat illi provvisti ta' servizzi huma fi stat ta' kompetizzjoni u huma ttrattati b'mod mhux ugwali mil-lat tal-VAT (13).

46. L-iskema ta’ mar?ni ta’ profitt hija inti?a g?alhekk, fir-rigward tal?prin?ipju ta’ newtralità tal-VAT, sabiex tevita t-taxxi doppji kif ukoll id-distorsjonijiet tal-kompetizzjoni bejn il-persuni taxxabbli, b’mod partikolari fil-qasam tal-o??etti u?ati. Il-Qorti tal-?ustizzja fakkret l?g?an doppju li g?andha din l-iskema fil-punti 47 u 48 tas-sentenza tag?ha tat-3 ta’ Marzu 2011, Auto Nikolovi (C?203/10, EU:C:2011:118).

47. Fil-fatt, billi ma tintaxxax il-prezz tal-bejg? mill-?did, i?da sempli?ement il-mar?ni ta’ profitt, l-iskema tevita, minn na?a wa?da, li dan l-o??ett mibjug? mill-?did jintlaqat minn taxxa doppja u, min-na?a l-o?ra, li n-negozjant taxxabbli jkun obbligat li j?allas lill-Istat Membru ammont ta’ VAT li minnu ma setax inaqqas dak li huwa ?allas b?ala input, li jkollha b?ala effett li to?loq distorsjoni tal-kompetizzjoni.

48. Issa, il-partijiet maqlug?a ta’ vettura bil-mutur, anki jekk huma inizjalment jag?mlu parti minn ?a?a s?i?a, ?ew intaxxati b?ala input waqt ix?xiri ta’ din il-vettura mill-individwu. Parti mill-prezz tal-bejg? ta’ dawn il-partijiet huwa kompost g?alhekk mill-prezz tax-xiri tal-vettura li ma ghadhiex tintu?a li l-ammont tal-VAT tag?ha di?à t?allas mill?bejjieg? partikolari ming?ajr il-possibbiltà la g?al dan tal-a??ar u lanqas g?an-negozjant taxxabbli li jnaqqsuh. G?alhekk, g?andu ji?i kkonstatat li l-g?an inti? sabiex ti?i evitata t-taxxa doppja ser ikun kompromess jekk l?o??etti u?ati, b?all-partijiet maqlug?a minn vetturi bil-mutur, ma kinux jistg?u jibbenefikaw mill-iskema ta’ mar?ni ta’ profitt. Dan iwassal direttament g?al pre?udizzju g?all-prin?ipju ta’ newtralità tal-VAT (14).

49. Fir-rigward tal-g?an inti? sabiex ji?u evitati d-distorsjonijiet ta’ kompetizzjoni bejn persuni taxxabbli, g?andu ji?i rrilevat li l?premessa 7 tad-Direttiva 2006/112 tipprevedi li s-sistema komuni tal?VAT g?andha twassal, anki jekk ir-rati u l-e?enzjonijiet ma jkunux armonizzati b’mod s?i?, g?al newtralità fil-kompetizzjoni, b’mod li fit?territorju ta’ kull Stat Membru, l-o??etti u s-servizzi simili j?orru l-istess pi? ta’ taxxa, hu x’inhu t-tul ta?-?iklu ta’ produzzjoni u tal-katina ta’ distribuzzjoni.

50. Issa, ir-rifjut li ti?i applikata l-iskema ta’ mar?ni g?al attività b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali jwassal pre?i?ament sabiex ikun hemm distorsjoni tal-kompetizzjoni fuq is-suq tal-bejg? ta’ partijiet u?ati maqlug?a bejn in-negozjanti taxxabbli li jbig?u mill-?did il-partijiet maqlug?a wara li jkunu ne??ewhom minn vetturi li ma g?adhomx jintu?aw, b?al Sjelle Autogenbrug, u n-negozjanti taxxabbli li akkwistaw il-partijiet maqlug?a b?ala tali.

51. Fil-fatt, dawk tal-ewwel, peress li ma jistg?ux jibbenefikaw mill?iskema partikolari, ikunu obbligati j?allsu lill-Istat Membru l-VAT li r?evew fuq il-prezz tal-bejg? kollha tal-partijiet ming?ajr ma jkunu jistg?u jibbenefikaw minn tnaqqis. Il-prezzijiet tal-bejg? tag?hom huma g?alhekk bil-fors og?la minn dawk tat-tieni grupp ta’ negozjanti taxxabbli li jibbenefikaw mill-iskema tal-mar?ni ta’ profitt, u jo?olqu telf ta’ kompetittività fuq is-suq ta’ partijiet u?ati maqlug?a, sakemm ma jirrinunzjawx g?al parti mid-d?ul tal-bejg? tag?hom. Din id-distorsjoni ta’ kompetizzjoni twassal g?all-?olqien ta’ differenza ta’ trattament fir?rigward tal-VAT bejn ?ew? provvisti ta’ servizzi li jixxiebhu mill?perspettiva tal-konsumatur u li jissodisfaw l-istess b?onnijiet tieg?u.

52. Fir-rigward tal-applikazzjoni konkreta tal-iskema ta’ mar?ni ta’ profitt g?all-o??etti u?ati b?al partijiet maqlug?a minn vetturi bil-mutur, jiena na?seb li hija l-qorti nazzjonali li g?andha tistabbilixxi, fid-dawl tal?le?i?lazzjoni nazzjonali applikabbli, il-mod li bih din l-iskema g?andha ti?i applikata g?as-sitwazzjoni inkwistjoni. Diversi Stati Membri adottaw soluzzjonijiet li jippermettu li ji?u ssorvolati l?problemi marbuta mal-iffissar tal-prezz tax-xiri ta’ partijiet maqlug?a.

53. B’mod partikolari, fi Franza u fil-Lussemburgu, huwa previst, g?all-kunsinni tal-o??etti tal-arti, meta ma huwiex possibbli li ji?i stabbilit bi pre?i?joni l-prezz tax-xiri m?allas minn negozjant taxxabbli lill-bejjieg? jew meta l-prezz ma huwiex sinjifikattiv, li l-ammont taxxabbli jista’ jikkonsisti f’parti mill-prezz tal-bejg? ugwali g?al 30 % tieg?u (15).

54. Minkejja li huwa veru li din is-soluzzjoni tirrigwarda l-o??etti tal-arti, jidhirli li huwa possibbli li ti?i applikata g?all-o??etti u?ati li g?alihom il-prezz tax-xiri huwa wkoll diffi?li li ji?i ffissat.

55. F’dan ir-rigward, ninnota li l-punt 310 tal-*Bulletin officiel des finances publiques-Impôts* (Franza) (16) jipprevedi li “dawk li jakkwistaw lottijiet m?allta (fabbrika li ng?alqet jew materjal g?all-iskrap, pere?empju) huma obbligati jag?mlu selezzjoni, li fi tmiemha jistabbilixxu n-natura e?atta tal-prodotti li ser ibig?u mill-?did, peress li w?ud minn dawn il-prodotti jistg?u ji?u rkuprati sabiex jer?g?u jid?lu fi???iklu ta’ produzzjoni, filwaqt li o?rajn jikkostitwixxu o??etti u?ati li jistg?u jer?g?u ji?u u?ati. *G?al dawn tal-a??ar, jekk ma jkunx mag?ruf il-prezz tax-xiri korrispondenti, huwa a??ettat li l-ammont taxxabbli ji?i stabbilit b?ala nofs il-prezz tal-bejg?*” (17).

56. Barra minn hekk, l-applikazzjoni tal-metodu globali g?andha ti?i kkunsidrata wkoll b?ala soluzzjoni o?ra g?all-finijiet tal-kalkolu tal?mar?ni ta’ profitt. Fil-fatt, l-Artikolu 318 tad-Direttiva 2006/112, li ?ie traspost permezz tal-Artikolu 70(5) tal-Li?i dwar il-VAT tal-2013, jindika li l-Istati Membri jistg?u jipprevedu li, l-ammont taxxabbli ma g?andux ji?i stabbilit b’mod individwali g?al kull kunsinna ta’ o??ett, i?da b’mod globali fuq perijodu. F’dan il-ka?, l-ammont taxxabbli jikkorrispondi, fil-perijodu ta’ riferiment, g?ad-differenza bejn l-ammont totali ta’ kunsinni ta’ o??etti su??etti g?all-iskema ta’ mar?ni ta’ profitt u li twettqu min-negozjant taxxabli matul il-perijodu taxxabbli msemmi fid-dikjarazzjoni, ji?ifieri l-ammont totali tal-prezz tal-bejg?, u l-ammont totali tax-xirjiet ta’ o??etti msemmija fl-Artikolu 314 tad?Direttiva 2006/112 u mwettqa, matul il-perijodu taxxabbli msemmi fid-dikjarazzjoni, min-negozjant taxxabbli, ji?ifieri l-ammont totali tal-prezzijiet tax-xiri.

57. Kif issostni Sjelle Autogenbrug, jidher li, skont il-prassi Dani?a, dan il-metodu globali jista’ ji?i applikat meta n-negozjant taxxabbli jixtri o??etti li ?ejjin minn wirt li l-fattura jew il-kont tag?hom jinkludi prezz mhux g?al kull o??ett, i?da g?all-wirt kollu, filwaqt li l-prezz ta’ kull o??ett individwali ma jkunx mag?ruf.

58. G?alhekk, il-metodu ?enerali jidhirli li jista’ ji?i trapost g?as?sitwazzjoni inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali. B’hekk, il-mar?ni ta’ profitt ji?i kkalkolat fuq perijodu stabbilit. Ikun jikkorrispondi g?ad?differenza bejn l-ammont ta’ bejg? ta’ partijiet maqlug?a li sar f’dan il-perijodu u l-ammont ta’ xiri ta’ dawn il-partijiet maqlug?a. Sabiex ji?i kkalkolat dan l-a??ar ammont, jista’ ji?i kkunsidrat li mill-ammont ta’ xiri ta’ vetturi bil-mutur li ma g?adhomx jintu?aw jitnaqqas l-ammont tal?operazzjonijiet kontra t-tni??i? u tat-trattament tal-iskart, servizzi li g?alihom Sjelle Autogenbrug tiffattura prezz standard, u l-ammont tal-bejg? ta’ skrap tal-?adid jew ta’ kwalunkwe provvista o?ra. G?alhekk, ladarba dawn l-ammonti kollha jitnaqqsu mill-prezzijiet tax-xiri tal-vetturi, jibqa’ ammont li jikkorrispondi g?all-prezz tax-xiri tal-partijiet kollha maqlug?a ta’ kull vettura f’dan il-perijodu partikolari.

59. Fi kwalunkwe ka?, u kif jien indikajt, hija l-qorti nazzjonali li g?andha tistabbilixxi l-mod li bih l-iskema ta’ mar?ni ta’ profitt g?andha ti?i applikata g?as-sitwazzjoni inkwistjoni.

60. Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet kollha pre?edenti, inqis li l-punt 1 tal-Artikolu 311(1) tad-Direttiva 2006/112 g?andu ji?i interpretat fis-sens li l-kun?ett ta' "o??etti u?ati" jinkludi l?partijiet minn vetturi li, wara li jkunu tne??ew minn vettura li ma g?adhiex tintu?a, mixtrija ming?and individwu minn impri?a ta' ri?ikla?? ta' vetturi, jinbieg?u mill-?did b?ala partijiet g?al bdil, sabiex b'hekk jippermettu li l-iskema tal-mar?ni ta' profitt ti?i applikata fil-konfront tan?negozjant taxxabbli.

IV – **Konklu?joni**

61. Fid-dawl tal-elementi pre?edenti, nipproponi lill-Qorti tal-?ustizzja sabiex tirrispondi lill-Vestre Landsret (qorti tal-appell tar-re?jun tal?Punent, id-Danimarka) bil-mod segwenti:

Il-punt 1 tal-Artikolu 311(1) tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat?28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud g?andu ji?i interpretat fis-sens li l-kun?ett ta' "o??etti u?ati" jinkludi l-partijiet ta' vetturi li, wara li jkunu nqalg?u minn vettura li ma g?adiex tintu?a, mixtrija ming?and individwu minn impri?a ta' ri?ikla?? ta' vetturi, jinbieg?u mill-?did b?ala partijiet ta' bdil, sabiex b'hekk jippermettu li l-iskema tal-mar?ni ta' profitt ti?i applikata fil-konfront tan?negozjant taxxabbli.

1 Lingwa ori?inali: il-Fran?i?.

2– Direttiva tal-Kunsill tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud (?U 2006, L 347, p. 1).

3– Ara l-punt 2.1, p 11 tad-de?i?joni tar-rinviju

4– Direttiva tal-Kunsill tal-14 ta' Frar 1994, li tissuplimenta s-sistema komuni tat?taxxa fuq il-valur mi?jud u li temenda d-Direttiva 77/388/KEE - Arran?amenti spe?jali applikabbli g?al o??etti w?ati, xog?lijiet tal-arti, o??etti tal-kollezzjoni u antikitajiet (?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 255).

5– Ara l-premessa 51 tad-Direttiva 2006/112 kif ukoll is-sentenza tat-3 ta' Marzu 2011, Auto Nikolovi (C?203/10, EU:C:2011:118, punt 47 u l-?urisprudenza ??itata).

6– ?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti, Kapitolu 15, Vol. 5, p. 224.

7 – Ara s-sentenza tat-28 ta' April 2016, Oniors Bio (C?233/15, EU:C:2016:305, punt 30 u l-?urisprudenza ??itata).

8 – Il-korsiv mi?jud minni.

9– Ara s-sentenza tat-23 ta' April 2015, GST – Sarviz Germania (C?111/14, EU:C:2015:267, punt 34 u l-?urisprudenza ??itata).

10– Ara s-sentenza tat-2 ta' Lulju 2015, NLB Leasing (C?209/14, EU:C:2015:440, punt 40 u l-?urisprudenza ??itata).

11– Ara s-sentenza tal-10 ta' Novembru 2011, The Rank Group (C?259/10 u C?260/10, EU:C:2011:719, punt 36).

12– Ara s-sentenza tal-10 ta' Novembru 2011, The Rank Group (C?259/10 u C?260/10, EU:C:2011:719, punt 36).

13– Ara s-sentenza tad-19 ta’ Lulju 2012, A (C?33/11, EU:C:2012:482, punt 33 u l??urisprudenza ??itata).

14– Ara, f’dan is-sens, is-sentenzi tat-23 ta’ April 2009, Puffer (C?460/07, EU:C:2009:254, punti 45 kif ukoll 46 u l-?urisprudenza ??itata), u tat-22 ta’ Marzu 2012, Klub (C?153/11, EU:C:2012:163, punt 42).

15– Ara, rispettivament, l-Artikolu 297 A, III tal-Kodi?i ?enerali tat-taxxi (Franza) u l-Artikolu 56(b?1)(4) tal-Li?i dwar it-taxxa fuq il-valur mi?jud (il-Lussemburgu).

16– BOI-TVA-SECT-90-20-20150506.

17 – Il-korsiv mi?jud minni.